

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

PROJET DE LOI

modifiant les lois coordonnées sur l'enseignement moyen et les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

CHAPITRE PREMIER.

Modifications aux lois coordonnées
sur l'enseignement moyen.

Article premier.

Les articles 3 à 6, 9, 12 et 13 des lois sur l'enseignement moyen, coordonnées par l'arrêté royal du 30 avril 1957, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 3. — § 1, 1. Nul ne peut être nommé aux fonctions de professeur ou de préfet des études dans les athénées ou lycées royaux, ni dans les athénées ou lycées provinciaux et communaux subventionnés ou non par l'Etat, s'il n'a obtenu le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur ainsi que l'entérinement de son diplôme, conformément aux dispositions des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

» 2. Par dérogation à l'alinéa premier, pourra être nommé professeur de sciences commerciales ou préfet des études

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

121 (1957-1958) : Projet de loi.

174 (1957-1958) : Rapport.

176 et 200 (1957-1958) : Amendements.

Annales du Sénat :

5 et 6 mars 1958.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

WETSONTWERP

tot wijziging van de gecoördineerde wetten op het middelbaar onderwijs en van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

EERSTE HOOFDSTUK.

Wijziging van de gecoördineerde wetten
op het middelbaar onderwijs.

Eerste artikel.

De artikelen 3 tot 6, 9, 12 en 13 van de bij het koninklijk besluit dd. 30 april 1957 gecoördineerde wetten op het middelbaar onderwijs worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 3. — § 1, 1. Niemand kan benoemd worden tot het ambt van leraar of studieprefect aan de koninklijke athenea of lycea, noch aan de provinciale en gemeentelijke athenea of lycea, al dan niet door de Staat gesubsidieerd, zo hij niet de graad bekomen heeft van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs evenals de bekrachtiging van zijn diploma, overeenkomstig de bepalingen van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

» 2. In afwijking van het eerste lid, kan tot leraar in de handelswetenschappen of tot studieprefect aan dezelfde

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

121 (1957-1958) : Wetsontwerp.

174 (1957-1958) : Verslag.

176 en 200 (1957-1958) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

5 en 6 maart 1958.

dans les mêmes établissements, le porteur des diplômes de licencié en sciences commerciales ou de licencié en sciences économiques et d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales.

» 3. Dans les mêmes établissements, nul ne peut être nommé aux fonctions de proviseur, s'il n'est porteur des titres repris à l'alinéa premier ou au deuxième alinéa.

» § 2, 1. Les directeurs et professeurs de cours généraux ou régents des écoles moyennes de l'Etat et des écoles moyennes provinciales et communales subventionnées ou non par l'Etat, doivent être porteurs du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur pour les cours généraux.

» 2. Par dérogation à l'alinéa premier, les cours de langues anciennes dans les écoles moyennes sont conférés à un agrégé de l'enseignement secondaire supérieur.

» § 3, 1. En cas de transformation d'une école moyenne en athénée ou lycée, le directeur et les régents peuvent continuer à y exercer les mêmes fonctions.

» 2. Des agrégés de l'enseignement secondaire inférieur peuvent être nommés dans les sections d'enseignement moyen appliqué, annexées à un athénée ou un lycée.

» 3. Dans des circonstances exceptionnelles, un agrégé de l'enseignement secondaire inférieur peut être nommé en qualité de régent au degré inférieur d'un athénée ou d'un lycée, moyennant avis conforme du Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen.

» § 4, 1. Nul ne peut être nommé aux fonctions de maître d'études ou surveillant, secrétaire, économe et bibliothécaire dans un établissement d'enseignement moyen organisé par l'Etat, la province ou la commune, s'il n'est porteur des titres repris à l'un des littéra ci-après :

» a) le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur ainsi que l'entérinement du diplôme, conformément aux dispositions des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires;

» b) le diplôme de licencié en sciences commerciales ou de licencié en sciences économiques et d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales;

» c) le diplôme de candidature obtenu après deux années d'études universitaires;

» d) le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur;

» e) le certificat homologué ou agréé de fin d'études moyennes du degré supérieur;

» f) le diplôme d'instituteur;

» g) le diplôme de conseiller social ou d'assistant social.

» 2. Les titres requis pour pouvoir être nommé administrateur d'internat sont fixés par le Roi parmi ceux qui sont énumérés à l'alinéa premier.

» § 5, 1. Nul ne peut être nommé aux fonctions d'instituteur ou d'instituteur en chef dans les établissements d'enseignement moyen, s'il n'est porteur du diplôme d'instituteur ou du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur pour les cours généraux.

inrichtungen benoemd worden, de houder van de diploma's van licentiaat in de handelswetenschappen of van licentiaat in de economische wetenschappen en van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de handelswetenschappen.

» 3. In dezelfde inrichtingen kan niemand tot provisor benoemd worden, zo hij niet in het bezit is van de in het eerste lid of in het tweede lid vermelde bekwaamheidsbewijzen.

» § 2, 1. De directeurs en leraars algemene vakken of regenten aan de rijksmiddelbare scholen en aan de provinciale en gemeentelijke middelbare scholen al dan niet door de Staat gesubsidieerd, moeten in het bezit zijn van het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs voor de algemene vakken.

» 2. In afwijking van het eerste lid worden de cursussen in de oude talen aan de middelbare scholen toevertrouwd aan een geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs.

» § 3, 1. Indien een middelbare school in atheneum of lyceum wordt veranderd, mogen de directeur en de regenten er dezelfde ambten blijven uitoefenen.

» 2. Geaggregeerden voor het lager secundair onderwijs kunnen benoemd worden in de aan een atheneum of lyceum toegevoegde afdelingen voor toegepast middelbaar onderwijs.

» 3. In uitzonderlijke omstandigheden, kan een geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs, mits eensluitend advies van de Verbeteringsraad voor het middelbaar onderwijs, benoemd worden tot regent aan de lagere graad van een atheneum of lyceum.

§ 4, 1. Niemand kan benoemd worden tot het ambt van studiemeester of surveillant, secretaris, huismeester en bibliothecaris aan een middelbaar-onderwijsinrichting tot stand gebracht door de Staat, de provincie of de gemeente, zo hij niet in het bezit is van de in een der navolgende littera's vermelde bekwaamheidsbewijzen :

» a) de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs evenals de bekrachtiging van het diploma, overeenkomstig de bepalingen van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens;

» b) het diploma van licentiaat in de handelswetenschappen of van licentiaat in de economische wetenschappen en van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de handelswetenschappen;

» c) het diploma van candidaat, behaald na twee jaren studie aan de universiteit;

» d) het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs;

» e) het gehomologeerd of aanvaard getuigschrift van voleindigde middelbare studiën van de hogere graad;

» f) de akte van onderwijzer;

» g) het diploma van sociaal adviseur of van maatschappelijk assistent.

» 2. De bekwaamheidsbewijzen vereist om tot internaatbeheerder te kunnen worden benoemd, worden door de Koning bepaald onder die opgesomd in het eerste lid.

» § 5, 1. Niemand kan benoemd worden tot het ambt van onderwijzer of van hoofdonderwijzer aan de middelbaar-onderwijsinrichtingen, zo hij niet in het bezit is van de akte van onderwijzer of van het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs voor de algemene vakken.

» 2. Ne peuvent être nommés aux emplois d'institutrice dans les classes gardiennes que les personnes munies du certificat d'aptitude aux fonctions d'institutrice gardienne.

» § 6. Le Roi peut ajouter des conditions de capacité à exiger des candidats à l'un des emplois énumérés aux §§ 1 à 5 du présent article.

» § 7. Le Roi détermine les conditions de capacité requises pour pouvoir être nommé dans les établissements d'enseignement moyen :

1° aux emplois de professeur d'éducation physique, de musique, de dessin, de travaux manuels, d'ouvrages féminins et de sténodactylographie;

2° aux postes de personnel de maîtrise, gens de métier et de service.

» Art. 4. — Nul, s'il n'est belge, ne peut être nommé inspecteur, préfet des études, proviseur, directeur d'école moyenne, professeur, régent, administrateur d'internat, secrétaire, économiste, bibliothécaire, maître d'études ou surveillant, instituteur en chef, instituteur, institutrice gardienne ou membre du personnel de maîtrise, gens de métier ou de service.

» Art. 5. — Le Roi peut, sur l'avis conforme du Conseil de perfectionnement :

1° dispenser des conditions de nationalité, de diplôme, d'examen, de certificat ou de toutes autres conditions, prescrites par les articles 3 et 4 ou en vertu de ces articles;

2° créer d'autres fonctions ou modifier les fonctions indiquées aux articles 3 et 4.

» Art. 6. — Toutes les personnes énumérées à l'article 4 prêtent le serment prescrit par l'article 2 du décret du Congrès national du 20 juillet 1831.

» Art. 9. — La direction des athénées, des lycées et des écoles moyennes de l'Etat appartient au Roi qui y exerce la surveillance par l'intermédiaire des inspecteurs. Le Roi en nomme tout le personnel, à l'exception du personnel de maîtrise et des gens de métier ou de service qui sont nommés par le Ministre de l'Instruction publique ou son délégué.

» Art. 12. — Le personnel employé dans les athénées royaux, dans les lycées royaux et dans les écoles moyennes de l'Etat se compose :

» 1. Du personnel enseignant comprenant un préfet des études pour l'athénée ou le lycée, un directeur pour l'école moyenne, des professeurs, des régents, des instituteurs et des institutrices gardiennes;

» 2. Du personnel administratif et auxiliaire d'éducation comprenant un proviseur, un administrateur d'internat, un secrétaire, un économiste, un bibliothécaire et des maîtres d'études ou surveillants;

» 3. Du personnel de maîtrise, gens de métier et de service.

» Art. 13. — Les attributions de tous les membres du personnel sont l'objet de règlements généraux et particuliers. »

Art. 2.

L'article 79 des mêmes lois est abrogé.

» 2. Tot onderwijzeres in de kleuterklassen kunnen slechts benoemd worden de personen die in het bezit zijn van het getuigschrift van bekwaamheid tot het ambt van bewaarschoolonderwijzeres.

» § 6. De Koning kan bovendien nog bekwaamheidseisen stellen waaraan de kandidaten moeten voldoen die één der in de §§ 1 tot 5 van dit artikel genoemde betrekkingen wensen te vervullen.

» § 7. De Koning bepaalt de bekwaamheidsvoorwaarden welke vereist zijn om aan de middelbaar-onderwijsinrichtingen te kunnen benoemd worden :

1° tot leraar in de lichamelijke opvoeding, muziek, tekenen, handenarbeid, nuttige handwerken en stenodactylografie;

2° tot lid van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.

» Art. 4. — Niemand kan tot inspecteur, studieprefect, provisor, directeur ener middelbare school, leraar, regent, internaatbeheerder, secretaris, huismeester, bibliothecaris, studiemeester of surveillant, hoofdonderwijzer, onderwijzer, bewaarschoolonderwijzeres of lid van het meesters-, vak- en dienstpersoneel worden benoemd, tenzij hij Belg is.

» Art. 5. — Op eensluidend advies van de Verbeteringsraad kan de Koning :

1° vrijstelling verlenen van de in de artikelen 3 en 4 of krachtens deze artikelen gestelde eisen betreffende de nationaliteit, het diploma, het examen, het getuigschrift of van alle andere eisen.

2° andere ambten instellen of de in artikelen 3 en 4 vermelde ambten wijzigen.

» Art. 6. — Al de in artikel 4 opgesomde personen leggen de eed af, voorgeschreven bij artikel 2 van het decreet van het Nationaal Congres van 20 juli 1831.

» Art. 9. — Het bestuur van de athenea, lycea en Rijks-middelbare scholen berust bij de Koning, die er toezicht op oefent door bemiddeling van de inspecteurs. De Koning benoemt er het ganse personeel van, met uitzondering van de leden van het meesters-, vak en dienstpersoneel, die door de Minister van Openbaar Onderwijs of diens gemachtigde worden benoemd.

» Art. 12. — Het personeel tewerkgesteld in de koninklijke athenea, in de koninklijke lycea en in de Rijksmiddelbare scholen, is samengesteld uit :

» 1. Het onderwijzend personeel bestaande uit een studieprefect voor het atheneum of het lyceum, een directeur voor de middelbare school, leraars, regenten, onderwijzers en bewaarschoolonderwijzeressen;

» 2. Het administratief en het opvoedend hulppersoneel bestaande uit een provisor, een internaatbeheerder, een secretaris, een huismeester, een bibliothecaris en studiemeesters of surveillanten;

» 3. Het meesters-, vak- en dienstpersoneel.

» Art. 13. — De bevoegdheden van al de personeelsleden worden door algemene of bijzondere reglementen bepaald.

Art. 2.

Artikel 79 derzelfde wetten wordt opgeheven.

CHAPITRE II.

Modifications aux lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

Art. 3.

L'alinéa 7 de l'article 54 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires est abrogé.

Art. 4.

A l'article 62 des mêmes lois sont supprimés les mots « du degré supérieur ».

CHAPITRE III.

Disposition transitoire.

Art. 5.

La présente loi règle avec effet rétroactif la situation administrative des membres du personnel qui ont exercé des fonctions énumérées à l'article 3, § 1, 3, § 2, 2, § 3, § 4, 2 et § 5 des lois coordonnées sur l'enseignement moyen, figurant à l'article premier de la présente loi.

Bruxelles, le 6 mars 1958.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

HOOFDSTUK II.

Wijziging van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

Art. 3.

Het zevende lid van artikel 54 der gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens wordt opgeheven.

Art. 4.

In artikel 62 van dezelfde wetten worden de woorden « van de hogere graad » weggelaten.

HOOFDSTUK III.

Overgangsbepaling.

Art. 5.

Deze wet regelt met terugwerking de administratieve toestand van de personeelsleden die functies hebben uitgeoefend opgesomd in artikel 3, § 1, 3, § 2, 2, § 3, § 4, 2 en § 5 der gecoördineerde wetten op het middelbaar onderwijs, welk artikel in artikel één van deze wet voorkomt.

Brussel, 6 maart 1958.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen.

R. GILLON.

J. JESPERS.

G. CROMMEN.